



CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI DOROHOI

A. I. CUZA 41
715200 - DOROHOI
BOTOȘANI - ROMÂNIA
www.primariadorohoi.ro

Fax: +40(231)611310
Tel.: +40(231)610133
e-mail: primariadorohoi@primariadorohoi.ro



ROMÂNIA

PROIECT

HOTARARE

privind aprobarea efectuării de cheltuieli din bugetul local în suma de 8.400 Lei
pentru desfășurarea Festivalului Tradițiilor Mestesugaresti Editia IV organizat în perioada
26-28 august 2016

Consiliul Local al municipiului Dorohoi, județul Botosani, întrunit în ședința ordinară
la data de 28.07.2016;

analizând raportul de specialitate nr. 9632/25.07.2016 și expunerea de motive nr.
9632/25.07.2016 prin care se propune aprobarea efectuării de cheltuieli din bugetul
local pentru organizarea Festivalului Tradițiilor Mestesugaresti Editia a-IV a
organizat în perioada 26-28 august 2016,

având în vedere:

- Protocolul nr. 9904/25.07.2016 încheiat între Asociația Mesterilor Populari din
Moldova –Iasi și Municipiul Dorohoi prin Centrul Național de Informare și
Promovare Turistică ;
- prevederile art. 25(g) din Legea 273/2006 Legea privind finanțele publice locale
,art. 6 din O.M.F. nr. 1954/2005 pentru aprobarea Clasificatiei indicatorilor privind finanțele
publice ,art 38(3) și art. 36(6) din Legea nr. 215/2001 – legea administrației publice locale ;
motivat de avizul favorabil al comisiei învățământ, cultura activități sportive și de
agrement din cadrul Consiliului Local al municipiului Dorohoi,
în temeiul art. 45, alin. 2 lit a din Legea nr. 215/2001 – legea administrației publice
locale republicată,

HOTARASTE:

Art. 1.(1)Se aproba efectuarea de cheltuieli din bugetul local în suma de 8.400 lei pentru
desfășurarea Festivalului Traditional Mestesugaresti Editia a –IV a organizat în perioada 26-
28 august 2016.

(2) Cheltuiala bugetara va fi angajata de la cap. 67.02,,Cultura recreere și religie”
subcapitolul 67.02.50.20.20.30.30,,Alte servicii în domeniul culturii ,recreerii și religiei”.

Art.2. Primarul Municipiului Dorohoi prin serviciile de specialitate :Directia
Economica, Centrul Național de Informare și Promovare Turistica și Politia Locala vor
duce la îndeplinire prevederile prezentei hotarari.

Art. 3. Prezenta hotarare se va comunica:

- Institutiei Prefecturii județului Botosani;
- Primarului municipiului Dorohoi;
- Directia Economica ;
- Centrul Național de Informare și Promovare Turistica;
- Politia Locala;
- Mass mediei locale.

INITIATOR;

PRIMAR;

ING.DORIN ALEXANDRESCU;

AVIZAT DE LEGALITATE;

SECRETAR;

JR.CIPRIAN DOHOTARIU;



PRIMĂRIA MUNICIPIULUI DOROHOI

A. I. CUZA 41
715200 - DOROHOI
BOTOȘANI - ROMÂNIA
www.primariadorohoi.ro

Fax: +40(231)611310
Tel.: +40(231)610133
e-mail: primariadorohoi@primariadorohoi.ro



ROMÂNIA

Nr. 9632 din 25.07.2016

REFERAT DE SPECIALITATE la proiectul de hotărâre privind organizarea Festivalului Tradițiilor Meșteșugărești, Ediția a IV a, în perioada 26-28 august 2016

Vizat,
Director executiv,
ec. Gavril Elena

Se aprobă,
PRIMAR,
ing. Dorin Alexandrescu

Luând în considerare adresa nr. 9632 din 19.07.2016, Asociația Meșterilor Populari din Moldova Iași are ca propunere desfășurarea celei de-a IV-a ediții a Festivalului Tradițiilor Meșteșugărești în municipiul Dorohoi, eveniment cu un pregnant caracter cultural-educativ.

Agenda culturală a municipiului Dorohoi pentru anul 2016 are în cuprinsul ei Festivalul Tradițiilor Meșteșugărești, manifestare ajunsă la cea de-a IV-a ediție. Scopul agendei culturale este acela de a oferi publicului cât mai larg liberul acces la manifestările de calitate, care au ca scop păstrarea tradițiilor și a valorilor specifice.

Tradițiile meșteșugărești specifice zonei noastre sunt parte din cultura tradițională românească, prin urmare Festivalul Tradițiilor Meșteșugărești constituie oportunitatea de a promova potențialul cultural, local și zonal.

Scopul organizării acestui festival este de a încuraja și menține interesul publicului larg pentru artă și meșteșuguri populare, pentru educarea publicului în spiritul tradiției românești autentice precum și cunoașterea unor meșteșuguri rare sau pe cale de dispariție. Vor participa circa 40 meșteri și creatori populari din întreaga țară care vor expune și comercializa produse tradiționale: obiecte din lemn, port popular, textile tradiționale, oale și ceramică decorativă, ouă încondate, împletituri din nuiiele, papură și sfoară, obiecte din piele, os etc.

În scopul organizării evenimentului se impune și alocarea din bugetul local a sumei de 8.400 lei, pentru asigurarea activităților de promovare (afișe, banner, invitații), cazare și masă pentru un număr de 50 persoane la internatul Seminarului Teologic, precum și eventuale cheltuieli neprevăzute. Primăria municipiului Dorohoi va asigura gratuit spațiul de expunere în zona centrală a municipiului, a pazei și ordinii publice în zonă și salubritatea zonei.

Având în vedere cele prezentate mai sus, propunem adoptarea proiectului de hotărâre în forma anexată.

Întocmit,
Centrul Național de Informare și Promovare Turistică,
Murăreanu Daniela



PRIMĂRIA MUNICIPIULUI DOROHOI

A. I. CUZA 41
715200 - DOROHOI
BOTOȘANI - ROMÂNIA
www.primariadorohoi.ro

Fax: +40(231)611310
Tel.: +40(231)610133
e-mail: primariadorohoi@primariadorohoi.ro



ROMÂNIA

Nr. 9632 din 25.07.2016

EXPUNERE DE MOTIVE

la proiectul de hotărâre privind organizarea Festivalului Tradițiilor Meșteșugărești, Ediția a IV a, în perioada 26-28 august 2016

În spiritul preocupării constante pentru o viață culturală bogată, municipalitatea a sprijinit și va sprijini desfășurarea manifestărilor culturale propuse și prezentate de organizațiile interesate de păstrarea tradițiilor meșteșugărești autentice.

Agenda culturală a municipiului Dorohoi pentru luna august a anului 2016 are în cuprinsul ei Festivalul Tradițiilor Meșteșugărești, manifestare ajunsă la cea de-a IV-a ediție.

Tradițiile meșteșugărești specifice zonei noastre sunt parte din cultura tradițională românească, prin urmare Festivalul Tradițiilor Meșteșugărești constituie oportunitatea de a promova potențialul cultural, local și zonal.

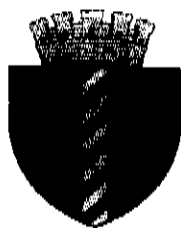
Scopul organizării acestui festival este de a încuraja și menține interesul publicului larg pentru artă și meșteșuguri populare, pentru educarea publicului în spiritul tradiției românești autentice precum și cunoașterea unor meșteșuguri rare sau pe cale de dispariție. Vor participa circa 40 meșteri și creatori populari din întreaga țară care vor expune și comercializa produse tradiționale: obiecte din lemn, port popular, textile tradiționale, oale și ceramică decorativă, ouă încondeiate, împletituri din nuiiele, papură și sfoară, obiecte din piele, os etc.

Primăria municipiului Dorohoi sprijină organizarea acestui festival cu următoarele: asigură gratuit spațiul de expunere în zona centrală a municipiului, paza și ordinea publică, salubritatea zonei și alocă din bugetul local suma de 8.400 lei.

Imagina pe care o astfel de manifestare o aduce Dorohoiului, precum și impactul pe care acest festival îl aduce în rândul locuitorilor orașului, sunt argumente puternice care mă determină să vă propun să fiți de acord cu sprijinirea organizării acestui festival.

Având în vedere cele prezentate mai sus, propunem adoptarea proiectului de hotărâre în forma anexată.

PRIMAR,
ing. Dorin Alexandrescu



PRIMĂRIA MUNICIPIULUI DOROHOI

A. I. CUZA 41
716200 - DOROHOI
BOTOȘANI - ROMÂNIA
www.primariadorohoi.ro

Fax: +40(231)611310
Tel.: +40(231)610133
e-mail: primariadorohoi@primariadorohoi.ro



ROMÂNIA

Anexă

BUGET ESTIMATIV

FESTIVALUL TRADIȚIILOR MEȘTEȘUGĂREȘTI 2016

Nr.	Element de cost	UM	Cantitate	Valoare unitară lei	Valoare totală lei
Materiale de promovare					
1.	afiș color, format A3	buc.	50	3	150
2.	invitații color	buc.	50	3	150
3.	banner	buc.	2	300	600
Subtotal					900
Cazare și masă					
4.	cazare	2 nopți	50	60	3000
5.	masă	3 zile	50	60	3000
Subtotal					6000
Cheltuieli neprevăzute					1500
TOTAL					8400

ASOCIATIA MESTERILOR POPULARI DIN MOLDOVA



Iași, str. Ion Creangă, nr. 23

Pagina web: www.mesteri-populari.ro; e-mail: ampmiasi@gmail.com

CIF: 16440377; cont IBAN: RO47 RNCB 0175 0335 8835 0001 (BCR, Sucursala Iași)

Nr. 51 din 18.VII.2016

CĂTRE

**PRIMĂRIA MUNICIPIULUI DOROHOI
CONSILIUL MUNICIPAL DOROHOI**

DENUMIREA PROIECTULUI

FESTIVALUL TRADIȚIILOR MEȘTEȘUGĂREȘTI, ediția a IV-a

PERIOADA

26-28 august 2016

LOCAȚIA

Pietonalul din centrul Municipiului Dorohoi, vizavi stânga de Blocul Turn

ORGANIZATORI

PRIMĂRIA ȘI CONSILIUL MUNICIPAL DOROHOI

***ASOCIAȚIA MEȘTERILOR POPULARI DIN MOLDOVA – IAȘI
(AMPM)***

PARTENERI

CASA MUNICIPALĂ DE CULTURĂ DOROHOI

***CENTRUL NAȚIONAL DE INFORMARE ȘI PROMOVARE
TURISTICĂ DOROHOI (CNIPT)***

OBIECTIVE:

- încurajarea și menținerea interesului publicului larg, inclusiv a românilor care revin acum în țară, pentru arta și meșteșugurile populare;
- educarea publicului, mai ales a celui tânăr, în spiritul tradiției românești autentice și a bunului gust arhaic;
- îmbogățirea colecțiilor muzeale și personale cu obiecte de valoare autentică din creația populară contemporană;
- cunoașterea unor meșteșuguri rare sau pe cale de dispariție;
- cunoașterea pe viu a unora dintre meșterii și creatorii populari contemporani, inclusiv din zona Dorohoiului, păstrători și continuatori ai tradițiilor meșteșugărești.

MOTIVAȚIE

În contextul exploziei kitsch-ului, într-o societate în care granița dintre obiectul de artă populară și cel de proastă calitate tinde să se șteargă, instituțiile abilitate să vegheze la păstrarea tradiției meșteșugărești autentice sunt mai mult decât obligate să intervină. În acest sens, o binevenită oportunitate este și organizarea, cu mult succes, a **Festivalului Tradițiilor Meșteșugărești** de la Dorohoi (devenit, după trei ediții, o manifestare de referință în Moldova).

Considerăm că **Festivalul** de aici este deja o bună ocazie pentru relansarea și cunoașterea unor meșteșuguri extrem de puțin cunoscute, precum și un util schimb de experiență între meșterii din zonele Dorohoi și Botoșani (majoritatea prea puțini cunoscuți în spațiul românesc!) și cei din celelalte județe ale Moldovei și României sau chiar din Republica Moldova, meșteri grupați de peste un deceniu în AMPM.

De asemenea, socotim că **Festivalul** va fi un bun prilej pentru reflectarea identității naționale prin costumele populare și prin produsele meșterilor populari. Subliniem și faptul că prin acest gen de manifestări, inițiatorii și organizatorii își îndeplinesc și o datorie de ordin moral-sufletească față de moșii și strămoșii noștri comuni.

În sfârșit, vizitatorii vor regăsi la **Festival** un „muzeu” viu, dinamic, intenția organizatorilor fiind ca unii meșteri (lemnari, olari, iconari, împletitori ș.a.) să facă demonstrații.

DESCRIERE

De comun acord cu Primăria Municipiului Dorohoi și Consiliul Municipal Dorohoi, principalii organizatori ai manifestării, ne-am dori să desfășurăm cea de-a IV-a ediție a **Festivalului Tradițiilor Meșteșugărești** care să rămână în memoria localnicilor, ca și precedentele ediții, ca un eveniment cu un **pregnant caracter cultural-educativ**.

Desigur, există și o componentă comercială, mulți dintre meșterii populari având ca unică sursă de venit tocmai practicarea meșteșugului respectiv, însă toate târgurile și festivalurile inițiate și organizate de către AMPM din 2005 încoace (la Iași – *Festivalul Mărțișorului, Tradiții pe Ulița Lăpușneanu* și, mai nou, *Iașii sărbătorești IA* – Roman, Piatra Neamț, Botoșani, Pașcani, Bacău, Onești și la Ruginoasa) s-au constituit, preponderent, în demersuri concrete de păstrare, valorificare și promovare a culturii noastre tradiționale.

Ca și la primele ediții, intenționăm să aducem, din nou, la Dorohoi **circa 40 de meșteri și creatori populari** (probabil, cu însoțitori vor fi peste 50 de persoane) din întreaga țară, dintre care 10 să fie din fostul județ Dorohoi și din actualul județ Botoșani, tocmai în ideea de a **stimula și motiva în primul rând meșterii populari din zonă**. Participanții urmează să ilustreze, ca și la edițiile anterioare, următoarele domenii ale meșteșugurilor tradiționale:

- **prelucrarea artistică a lemnului**
- **mobilier rustic**
- **industria casnică (port popular și textile tradiționale)**
- **olărit și ceramică decorativă**
- **icoane și pictură naivă**
- **ouă încondeiate**
- **împletituri din nuiele, papură și sfoară**
- **prelucrarea pielii**
- **prelucrarea osului**
- **podoabe și bijuterii**
- **instrumente muzicale populare**
- **confeccionarea măștilor**
- **confeccionarea păpușilor din pănuși de porumb**
- **prelucrarea artistică a sticlei**
- **leacuri din plante**
- **artă decorativă**
- **preparate culinare tradiționale ș.a.**

Ca **noutate**, ne-am dori ca, în măsura posibilităților, **în după amiaza zilelor de vineri și sâmbătă** să existe în incinta Festivalului **o fanfară tradițională din zona Dorohoiului**, care să anime și să potențeze atmosfera tradițională creată deja de meșterii populari.

Principalele condiții care ar urma să fie asumate de către organizatorii locali sunt următoarele:

- asigurarea, sub formă gratuită, a **spațiului de expunere** în zona centrală a orașului;

- asigurarea **cazării gratuite** a meșterilor participanți (circa 50 de persoane) la internatul uneia dintre instituțiile școlare dorohoiene;
- asigurarea, în măsura posibilităților, a **unei mese pe zi**;
- **mediatizarea evenimentului** în mass-media județeană și locală, dar și printr-un afișaj corespunzător (afiș A3 color, invitație-program color, bennere ș.a. – care pot fi concepute de către asociație, după un tipic uzitat de ani de zile, și imprimare la Dorohoi);
- asigurarea, prin intermediul Poliției locale, a **ordinii și pazei** manifestării (mai ales pe timpul nopții);
- **găsirea a 15 mese (pliante), a 40 de scaune și a 10 panouri** necesare expunerii produselor meșteșugărești și odihnei meșterilor;
- identificarea unui spațiu adecvat pentru **depozitarea produselor** meșterilor populari pe timpul nopții;
- amplasarea unor **toaile ecologice** în proximitatea manifestării.

Principalele condiții care vor fi asumate de către AMPM sunt următoarele:

- aducerea la Dorohoi a unor **meșteri și creatori populari autentici**, care să producă un spectacol vizual plăcut;
- **mediatizarea evenimentului** în mass-media regională și națională (Radio Iași, TVR Iași, Radio România Antena Satelor, Radio Trinitas, ziarul Lumina ș.a.) și prin intermediul mediei electronice;
- conceperea **afișelor, invitație-program și benner-ului**;
- conceperea și realizarea **diplomelor de participare**;
- **organizarea propriu-zisă a Festivalului** în spațiul pus la dispoziție de către Primărie.

DEVIZ ESTIMATIV

A. PROMOVARE

1. Afiș color – 50 buc. x 3 lei = 150 lei
2. Invitație-program color – 50 buc. x 3 lei = 150 lei
3. Benner – 2 buc. x 300 lei/buc. = 600 lei

Subtotal: 900 lei

B. CAZARE: 50 pers. x 30 lei/noapte x 2 nopți = **3.000 lei**

C. MASĂ: 50 pers. x 20 lei/pe zi x 3 zile = **3.000 lei**

D. ALTE CHELTUIELI NEPREVĂZUTE: **1.500 lei**

TOTAL GENERAL: 8.400 lei

**Președinte AMPM,
Etnograf Marcel Lutić**



Lutić